

ESTUDIOS NEOGRIEGOS

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD HISPÁNICA
DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS

ISSN: 1137-7003

Mayo 1997

Volumen 1

Número 1



SOCIEDAD HISPÁNICA DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS
Granada 1997

Director: Moschos Morfakidis

Subdirector: Antonio Melero

Secretaria: Isabel García Gálvez

Editora técnica: Ana Osorio

Colaboración especial: Encarnación Motos Guirao, Mercedes Casas Molina

Dirección de la redacción: Moschos Morfakidis, Departamento de Filología Griega, Facultad de Filosofía y Letras, Campus Universitario de la Cartuja, 18071 GRANADA - ESPAÑA.

Fax: +(9)58-13.45.54 @-mail: morfaki@platon.ugr.es

Administración, distribución y suscripciones: Ana Osorio, Facultad de Filología y Letras, Campus Universitario de la Cartuja, 18071 GRANADA - ESPAÑA.

Suscripción anual: España y América Latina (3.000 ptas.); Europa (4.000 ptas.); Norteamérica y Australia (4.500 ptas.).

Estudios Neogriegos (ISSN: 1137-7003), título abreviado: *Estud. Neogriegos*, es el boletín oficial de la *Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos*. Se publica semestralmente, apareciendo los meses de mayo y noviembre.

© Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos

Depósito legal: GR. 82-97

Esta publicación periódica se ofrece en intercambio con cualquier otra publicación periódica que tenga parecidos intereses y coberturas.

ISSN: 1137-7003

ESTUDIOS NEOGRIEGOS

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD HISPÁNICA
DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS

Mayo 1997

Volumen 1

Número 1



SOCIEDAD HISPÁNICA DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS
Granada 1997

SUMARIO

	<u>Págs.</u>
Editorial	3
I. Panorama general de las Sociedades de Estudios Neogriegos	11
II. Los estudios neohelénicos en España y América Latina	25
III. Actividades científicas	
1. Reuniones científicas realizadas	49
2. Cursos realizados	53
3. Reuniones científicas anunciadas	54
4. Actividades de la Sociedad Europea de Estudios Neogriegos	57
5. Actividades de la Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos	59
6. Actividades de Sociedades Nacionales	64
7. Reseñas de actividades científicas y de cursos	68
IV. Cursos de griego moderno	81
V. Instituciones públicas de difusión de lengua y civilización griega moderna	93
VI. Otras informaciones	103
VII. Actividades culturales	113
VIII. Novedades bibliográficas	115
ANEXO I	
Estatutos de la “Sociedad Europea de Estudios Neogriegos”	129
ANEXO II	
Estatutos de la “Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos”	139

VI

OTRAS INFORMACIONES

Subvenciones, ayudas, becas

PRINCETON UNIVERSITY

Program in Hellenic Studies.

Beca de post-doctorado en Estudios Helénicos de HANNAH SEEGER DAVIS para el año académico 1997-98. Es concedida anualmente a un estudiante de Estudios Helénicos, con especial énfasis en los estudios bizantinos y neogriegos en relación con la tradición clásica. La beca, para el año académico 1997-98, será de \$32.000 y cubrirá el período del 1 de septiembre de 1997 al 30 de junio de 1998.

Los aspirantes deberán enviar un curriculum vitae, certificación académica, una descripción detallada de su proyecto de investigación y tres cartas de presentación.

El plazo para la presentación de los documentos expira el 1 de enero de 1997. También se requiere una carta del director del Departamento al que pertenezca el candidato, confirmando que cumple todos los requisitos para obtener el título de doctorado. Esta carta deberá ser enviada antes del 1 de junio de 1997.

Para el envío de solicitudes y más información, diríjase a Princeton University, Committee on Hellenic Studies -HSD, Joseph Henry House, Princeton, NJ 08544- 1019; Télf.: (609) 258-3339 Fax: (609) 258-2137.

NEW YORK UNIVERSITY

The Alexander S. Onassis Center for Hellenic Studies

Becas de Estudios de Posgrado y Subvenciones para 1997-1998

El Centro Alejandro S. Onassis de Estudios Helénicos ofrece una limitada cantidad de becas o subvenciones para estudiantes de posgrado que empiecen en septiembre de 1997. Pueden solicitar la subvención del Centro Onassis los estudiantes aceptados por un Departamento y cuyo principal interés académico esté relacionado con el estudio del griego moderno. Esta subvención puede ser renovada, dependiendo del rendimiento del estudiante. También se puede recibir subvención mediante una combinación de enseñanza y asistencia para investigación.

Los estudiantes que deseen realizar cursos de posgrado de Filología Clásica, Literatura Comparada, Historia, Ciencias Políticas o materias afines en la Universidad de Nueva York, y que tengan un gran interés por la cultura y la sociedad de la Grecia Moderna son instados a contactar con el Centro Onassis para obtener

mayor información acerca de la subvención, las actividades académicas y los recursos bibliográficos.

Los solicitantes deberán enviar una carta al Centro Onassis, explicando su campo de interés, a la dirección: The A. S. Onassis Center at NYU, 58 West Tenth Street, New York, NY 10011, Attn: Director of Graduate Studies; Télf.: 212-998-3990, fax: 212-998-3985. Para los impresos de solicitud de estudios de posgrado, diríjanse a Graduate School of Arts and Sciences Admissions Office at 212-998-8050.

AYUDAS DEL MINISTERIO DE CULTURA GRIEGO PARA LA TRADUCCIÓN DE LITERATURA GRIEGA CONTEMPORÁNEA

Puesto que el plazo de presentación de solicitudes expiraba el 31 de marzo de 1997, en el próximo boletín se publicarán las normas y los impresos de la convocatoria.

Propuestas

CREACIÓN DE BASE DE DATOS ESPAÑOLA SOBRE GRECIA MODERNA EN INTERNET

Reproducimos el texto enviado por el profesor Juan Luis López Cruces de la Universidad de Almería:

Dentro de esta base de datos, deberían figurar los siguientes **apartados**:

1. Información de carácter general:

- 1.1. Listado de centros españoles e iberoamericanos en los que se imparte docencia de Griego moderno, indicando nombre de los profesores, asignaturas o niveles y planes de estudios en los que aparecen.
- 1.2. Noticias sobre la asociación, tanto a nivel nacional como internacional.
- 1.3. Cursos de griego moderno en España y resto del mundo.
- 1.4. Ayudas y becas.
- 1.5. Actividades culturales en Grecia (representaciones teatrales, exposiciones...).

2. Fondos bibliográficos:

- 2.1. Historia, geografía y economía.
 - 2.1.1. Grecia medieval.
 - 2.1.2. Grecia moderna.
- 2.2. Arte.
- 2.3. Literatura.
 - 2.3.1. Manuales.
 - 2.3.2. Ediciones.
 - 2.3.3. Monografías.
 - 2.3.4. Didáctica.
- 2.4. Lengua y didáctica de la lengua.

Cuando uno entra en un apartado de la bibliografía, puede acceder a los fondos bibliográficos de cada centro de investigación ordenados alfabéticamente. El problema es primero aprender y luego explicar cómo se deben introducir los datos para que todos tengan acceso a esa información.

Cada entrada bibliográfica debe incluir:

- * Apellidos y nombre completo (no sólo la inicial) del autor.
- * Título del libro.
- * Ciudad.
- * Editorial.
- * Año.
- * Palabras clave (útiles si el título no es suficientemente elocuente).
- * Ubicación: Centro de Investigación, carácter de la biblioteca (universitaria, departamental...) y signatura del libro, con vistas a agilizar el préstamo interbibliotecario.

Sería también muy interesante que en la página de Internet de la Asociación se pudiera ofrecer gratis, como hacen los griegos, las fuentes de caracteres griegos para Windows y Macintosh, con los cuales todos podremos leer cómodamente todo texto griego que se distribuya por Internet.

CATÁLOGO DE INTERCAMBIO DE MATERIAL

Para todos aquéllos que, desde su lugar de residencia, no puedan acceder fácilmente a escuelas de idiomas, centro de lenguas ni otros lugares donde estudiar la Lengua Griega, se propone poner en marcha este Catálogo de intercambio de material. En él, aparecerá periódicamente una relación de todo tipo de materiales aportados por quienes los posean y los quieran poner de manera gratuita a disposición de quien los solicite. Se trataría de letras de discos en griego, relatos en griego con un vocabulario en español para facilitar la lectura, fotografías, libros, etc... Todo lo que se pueda ofrecer y que sirva para que nadie pierda el contacto ni la ilusión por seguir aprendiendo. El que quiera aportar su material puede notificar lo que tiene (no hay que enviar el propio material) a

Fernando Ruiz de Osma Delatas

Avda. Criptana, 23, 13600 Alcázar de San Juan, Ciudad Real

Su oferta aparecerá en la siguiente edición del Boletín de la Asociación.

Programas científicos

Carta entregada a los participantes de la reunión de la Sociedad de Estudios Neogriegos de Europa, EEUU, Australia y Nueva Zelanda, por el profesor Kostas Gavróvulu de la Sección de Metodología, Historia y Teoría de la Ciencia de la Universidad Nacional y de Kapodistrias de Atenas, informando sobre el programa ΕΑΑΗΝΟΜΝΗΜΩΝ.

Queridos compañeros,

Quisiéramos informales que en la Sección de Metodología, Historia y Teoría de la Ciencia se encuentra en desarrollo el programa de investigación *ΕΧληνομνήμων*. Este programa tiene como objetivo la creación de una biblioteca elect-rónica completa con todos los libros y manuscritos que se escribieron en lengua griega desde 1600 hasta 1821. El interés temático del programa se centra en los libros y manuscritos que se refieren a las ciencias exactas, la lógica y la filosofía del período. La labor investigadora se realiza exclusivamente en el laboratorio de gestión electrónica de los archivos históricos de la Sección de Metodología, Historia y Teoría de la Ciencia de la Universidad de Atenas. Este laboratorio dispone de la más avanzada tecnología para la digitalización, restablecimiento electrónico y clasificación del material valioso. El producto resultante de la labor investigadora es una edición completa de los impresos y manuscritos del período sobre la ciencia y la filosofía que se conservan, en forma de CD-ROM. El CD- ROM irá acompañado de material logístico adecuadamente diseñado, que permitirá al investigador navegar cómodamente en el material disponible, realizar búsquedas temáticas y extraer material para su investigación de la manera más apropiada. Es evidente que el objetivo más importante del programa es hacer fácilmente accesible el material que se encuentra ahora disperso en diversas bibliotecas y colecciones privadas en Grecia y en el extranjero. Creemos que reunirlo y presentarlo para el uso animará de forma decisiva el estudio de este período importante de nuestra historia.

Queremos informarles que desde principios del verano de 1997, comenzará la edición de los discos ópticos con los libros impresos del período que se estudia. La presentación de las obras se hará en su forma primaria, hecho que tiene un significado especial, tanto para la conservación de sus elementos estéticos como para su adecuado estudio filológico. Los investigadores y estudiantes del Laboratorio de Gestión Electrónica de los Archivos Históricos han elaborado la totalidad del material con especial minuciosidad y han restablecido la legitimidad y sus características cualitativas especiales de la mejor forma posible. Por otro lado, la experiencia y los conocimientos técnicos adquiridos por la realización de este programa se utiliza ya para la ejecución de otros programas similares que tienen como fin la

clasificación y la presentación coherente de archivos históricos importantes, como son, por ejemplo, el riquísimo archivo fotográfico de manuscritos de la fundación cultural del Banco Nacional de Grecia.

Es evidente que el producto del programa será disponible para todas las bibliotecas, las secciones y las sociedades de estudios neogriegos. Además, el contacto y la colaboración de nuestra sección con instituciones académicas e investigadoras se espera que sea mutua y provechosa, ya que es seguro que nuestra investigación para la localización, microfilmación y clasificación electrónica de los datos del helenismo contemporáneo se cruzará con las investigaciones y búsquedas de muchos destacados compañeros. En consecuencia, nos alegraremos si os ponéis en contacto con nosotros o, incluso, nos visitáis en el Laboratorio de Gestión Electrónica de Archivos Históricos. Aparte de la dirección y los teléfonos de nuestra sección, que pueden encontrar en la presente carta (John Kennedy 37-161 21 Atenas (Télf.: 7257681 - fax: 7257686), existe también la posibilidad de comunicar en los teléfonos 7257684, 7776131, 7776141, así como mediante las siguientes direcciones de correo electrónico:

Kostas Gavróvulu (kgavro@atlas.uoa.gr) y Manolis Patiniotis (mpatinio@atlas.uoa.gr).